

ពាក្យសុំសន្លឹកឆ្នោតជំនួសនៅរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា

មានតែអ្នកចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតផ្ទាល់ប៉ុណ្ណោះទើបអាចស្នើសុំសន្លឹកឆ្នោតជំនួសបាន។ សំណើសុំសន្លឹកឆ្នោតជំនួសដែលធ្វើឡើងដោយបុគ្គលណាម្នាក់ក្រៅពីអ្នកចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត គឺជាបទល្មើសព្រហ្មទណ្ឌ។ (ក្រម បោះឆ្នោត, § 3014(a).)

1. នេះជាពាក្យសុំសន្លឹកឆ្នោតជំនួសសម្រាប់ _____, _____ ការបោះឆ្នោត។
 ខែ/ថ្ងៃ/ឆ្នាំ ប្រភេទនៃការបោះឆ្នោត (បឋម ទូទៅ ឬពិសេស)

2. ឈ្មោះអក្សរព្រមផ្គុំ៖ _____ 3. ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត៖ _____
 នាមខ្លួន នាមកណ្តាលឬហត្ថលេខាឈ្មោះសង្ខេប នាមត្រកូល ឆ្នាំ/ខែ/ឆ្នាំ

4. អាសយដ្ឋានស្នាក់នៅ៖ _____ (កំណត់ដោយទិសដៅ N, S, E, W ប្រសិនបើបានប្រើ)
 លេខ និងឈ្មោះផ្លូវ (ប្រអប់ សំបុត្រ ផ្លូវជនបទ ។ល។ និងមិនទទួលយកឡើយ)

ក្រុង លេខកូដប្រឹប ខោនធីកាលីហ្វ័រញ៉ា

5. អាសយដ្ឋានសំបុត្រប្រៃសណីយ៍សម្រាប់ស្នើសុំសន្លឹកឆ្នោត (ប្រសិនបើខុសពីខាងលើ)៖
 ប្រសិនបើអាសយដ្ឋានប្រៃសណីយ៍របស់អ្នកនៅក្រៅស្ថាប័នរដ្ឋអាមេរិក ហើយអ្នកជាយុទ្ធជន ឬអ្នកបោះឆ្នោតនៅក្រៅប្រទេស សូមចុះឈ្មោះតាម
 RegisterToVote.ca.gov ឬប្រើពាក្យសុំបណ្តុំប្រៃសណីយ៍របស់សហព័ន្ធនៅ www.fvap.gov។

លេខ និងឈ្មោះផ្លូវ/ប្រអប់ សំបុត្រប្រៃសណីយ៍ (កំណត់ដោយទិសដៅ N, S, E, W ប្រសិនបើបានប្រើ)

ទីក្រុង រដ្ឋ ឬប្រទេសខាងក្រៅ លេខកូដប្រឹប ឬលេខកូដប្រៃសណីយ៍

6. លេខទូរសព្ទ (មិនតម្រូវ)៖ _____
 ថ្ងៃ ល្ងាច

ហត្ថលេខា _____ កាលបរិច្ឆេទ _____

របៀបបំពេញពាក្យសុំនេះ

- ចំណុចទី 1។ បញ្ចូលកាលបរិច្ឆេទនៃការបោះឆ្នោតដែលអ្នកកំពុងស្នើសុំការជំនួស (ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ) និងប្រភេទនៃការបោះឆ្នោត (បឋម ទូទៅ ឬពិសេស)។
- ចំណុចទី 2។ សរសេរនាមខ្លួន នាមកណ្តាល និងនាមត្រកូលដូចដែលមាននៅលើបណ្តុំចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត។
- ចំណុចទី 3។ សរសេរថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើតរបស់អ្នកជាអក្សរព្រមផ្គុំតាមលំដាប់ – ខែ ថ្ងៃ ឆ្នាំ។
- ចំណុចទី 4។ សរសេរអាសយដ្ឋានផ្លូវពេញលេញនៃតំបន់ដែលអ្នកបោះឆ្នោតនៅជាអក្សរព្រមផ្គុំ។ មិនអាចទទួលយកតាមប្រអប់ការិយាល័យប្រៃសណីយ៍ ឬផ្លូវជនបទបានទេ។
- ចំណុចទី 5។ ព័ត៌មានអាសយដ្ឋានប្រៃសណីយ៍ ត្រូវតែបំពេញដោយអ្នកបោះឆ្នោត។ សរសេរអាសយដ្ឋានពេញលេញដែលអ្នកចង់ឱ្យសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកធ្វើជាអក្សរព្រមផ្គុំ ប្រសិនបើខុសពីអាសយដ្ឋានតំបន់ដែលបានផ្តល់ឱ្យក្នុងចំណុចទី 4។
- ចំណុចទី 6។ សរសេរលេខទូរសព្ទរបស់អ្នក (ជាជម្រើស មិនមានការតម្រូវទេ) ដើម្បីអនុញ្ញាតឱ្យការិយាល័យបោះឆ្នោតទាក់ទងអ្នក ប្រសិនបើមានព័ត៌មានបន្ថែម។

របៀបដាក់បញ្ជូនពាក្យសុំ

- ពាក្យសុំសន្លឹកឆ្នោតជំនួសរបស់អ្នកត្រូវតែផ្ញើត្រឡប់ទៅកាន់មន្ត្រីរៀបចំបោះឆ្នោតប្រចាំខោនធីរបស់អ្នក។
- ប្រសិនបើពាក្យសុំនេះត្រូវបានផ្ញើត្រឡប់មកវិញតាមប្រៃសណីយ៍ វាត្រូវតែផ្ញើត្រឡប់ដោយផ្ទាល់ទៅកាន់មន្ត្រីរៀបចំបោះឆ្នោតខោនធីរបស់អ្នក។
- សូមកុំផ្ញើពាក្យសុំទៅកាន់ការិយាល័យរដ្ឋលេខាធិការ (Secretary of State, SOS)។ ការផ្ញើបែបនេះនឹងពន្យារពេលដំណើរការដាក់ពាក្យសុំ។
- អ្នកអាចរកឃើញអាសយដ្ឋាន និងលេខទូរសព្ទរបស់មន្ត្រីបោះឆ្នោតខោនធីរបស់អ្នកនៅលើគេហទំព័ររបស់ SOS www.sos.ca.gov/elections/voting-resources/county-elections-offices

ការិយាល័យបោះឆ្នោតក្នុងខោនធី

ALAMEDA

1225 Fallon Street
Room G-1 Oakland,
CA 94612
(510) 272-6973

ALPINE

99 Water Street
Markleeville, CA 96120
(530) 694-2281

P.O. Box 158

Markleeville, CA 96120

AMADOR

810 Court Street
Jackson, CA 95642
(209) 223-6465

BUTTE

155 Nelson Avenue
Oroville, CA 95965
(800) 894-7761

CALAVERAS

891 Mountain Ranch Road
San Andreas, CA 95249
(209) 754-6376

COLUSA

546 Jay Street, Suite 200
Colusa, CA 95932
(530) 458-0500

CONTRA COSTA

555 Escobar Street
Martinez, CA 94553
(925) 335-7800

P.O. Box 271

Martinez, CA 94553

DEL NORTE

981 H Street, Room 160
Crescent City, CA 95531
(707) 464-7216

EL DORADO

3883 Ponderosa Road
Shingle Springs, CA 95682
(530) 621-7480

P.O. Box 678001

Placerville, CA 95667

FRESNO

2221 Kern Street
Fresno, CA 93721
(559) 600-8683

GLENN

516 W. Sycamore Street 2nd
Floor
Willows, CA 95988
(530) 934-6414

HUMBOLDT

2426 6th Street
Eureka, CA 95501
(707) 445-7481

IMPERIAL

940 W. Main Street
Suite 206
El Centro, CA 92243
(442) 265-1060

INYO

168 N. Edwards Street
Independence, CA 93526
(760) 878-0224

P.O. Drawer F

Independence, CA 93526

KERN

1115 Truxtun Avenue
First Floor Bakersfield,
CA 93301
(661) 868-3590
(800) 452-8683

KINGS

1400 W. Lacey Blvd.
Building #7
Hanford, CA 93230
(559) 852-4401

LAKE

325 N. Forbes Street
Lakeport, CA 95453
(707) 263-2372

LASSEN

220 S. Lassen Street, Suite 5
Susanville, CA 96130
(530) 251-8217

LOS ANGELES

12400 Imperial Hwy.
Norwalk, CA 90650
(800) 815-2666

P.O. Box 1024

Norwalk, CA 90651

MADERA

200 W. 4th Street
Madera, CA 93637
(559) 675-7720

MARIN

3501 Civic Center Drive
Room 121
San Rafael, CA 94903
(415) 473-6456

P.O. Box E

San Rafael, CA 94913

MARIPOSA

4982 10th Street
Mariposa, CA 95338
(209) 966-2007

P.O. Box 247

Mariposa, CA 95338

MENDOCINO

501 Low Gap Road
Room 1020
Ukiah, CA 95482
(707) 234-6819

MERCED

2222 M Street
Merced, CA 95340
(209) 385-7541

MODOC

108 E. Modoc Street
Alturas, CA 96101
(530) 233-6200

MONO

74 N. School Street, Annex I
Bridgeport, CA 93517
(760) 932-5537

P.O. Box 237

Bridgeport, CA 93517

MONTEREY

1441 Schilling Place
North Building Salinas,
CA 93901
(831) 796-1499

P.O. Box 4400

Salinas, CA 93912

NAPA

1127 1st Street, Suite E Napa,
CA 94559
(707) 253-4321

NEVADA

950 Maidu Avenue
Suite 210
Nevada City, CA 95959
(530) 265-1298

ORANGE

1300 South Grand Avenue
Building C
Santa Ana, CA 92705
(714) 567-7600

P.O. Box 11298

Santa Ana, CA 92711

PLACER

3715 Atherton Road, Suite 2
Rocklin, CA 95765
(530) 886-5650
(800) 824-8683

PLUMAS

520 Main Street, Room 102
Quincy, CA 95971
(530) 283-6256

RIVERSIDE

2724 Gateway Drive
Riverside, CA 92507
(951) 486-7200

SACRAMENTO

7000 65th Street, Suite A
Sacramento, CA 95823
(916) 875-6451

SAN BENITO

440 Fifth Street
Second Floor, Room 205
Hollister, CA 95023
(831) 636-4016

SAN BERNARDINO

777 E. Rialto Avenue
San Bernardino, CA 92415
(909) 387-8300

SAN DIEGO

5600 Overland Avenue
San Diego, CA 92123
(858) 565-5800
(800) 696-0136

P.O. Box 85656

San Diego, CA 92186

SAN FRANCISCO

1 Dr. Carlton B. Goodlett
Place, City Hall, Room 48
San Francisco, CA 94102
(415) 554-4375

SAN JOAQUIN

44 N. San Joaquin Street Third
Floor, Suite 350 Stockton, CA
95202
(209) 468-8683

P.O. Box 810

Stockton, CA 95201

SAN LUIS OBISPO

1055 Monterey Street
Suite D-120
San Luis Obispo, CA 93408
(805) 781-5228

SAN MATEO

40 Tower Road
San Mateo, CA 94402
(650) 312-5222

SANTA BARBARA

4440-A Calle Real
Santa Barbara, CA 93110
(805) 568-2200
(800) 722-8683

P.O. Box 61510

Santa Barbara, CA 93160

SANTA CLARA

1555 Berger Drive Building 2
San Jose, CA 95112
(408) 299-8683
(866) 430-8683

P.O. Box 611360

San Jose, CA 95161

SANTA CRUZ

701 Ocean Street, Room 310
Santa Cruz, CA 95060 (831)
454-2060

SHASTA

1643 Market Street
Redding, CA 96001
(530) 225-5730

P.O. Box 990880

Redding, CA 96099

SIERRA

100 Courthouse Square Room
11, P.O. Drawer D
Downieville, CA 95936
(530) 289-3295

SISKIYOU

311 Fourth Street, Room 201
Yreka, CA 96097
(530) 842-8084

SOLANO

675 Texas Street, Suite 2600
Fairfield, CA 94533
(707) 784-6675
(888) 933-8683

SONOMA

435 Fiscal Drive Santa
Rosa, CA 95403 (707)
565-6800
(800) 750-8683

P.O. Box 11485

Santa Rosa, CA 95406

STANISLAUS

1021 I Street, Suite 101
Modesto, CA 95354
(209) 525-5200

SUTTER

1435 Veterans Memorial Circle
Yuba City, CA 95993
(530) 822-7122

TEHAMA

633 Washington Street Room
17
Red Bluff, CA 96080
(530) 527-8190

P.O. Box 250

Red Bluff, CA 96080

TRINITY

11 Court Street
Weaverville, CA 96093
(530) 623-1220

P.O. Box 1215

Weaverville, CA 96093

TULARE

5300 West Tulare Avenue,
Suite 105
Visalia, CA 93277
(559) 624-7300

TUOLUMNE

2 S. Green Street
Sonora, CA 95370
(209) 533-5570

VENTURA

800 S. Victoria Avenue
Hall of Administration, Lower
Plaza
Ventura, CA 93009
(805) 654-2664

YOLO

625 Court Street
Room B-05
Woodland, CA 95695
(530) 666-8133
(916) 375-6490

P.O. Box 1820

Woodland, CA 95776

YUBA

915 8th Street, Suite 107
Marysville, CA 95901
(530) 749-7855